

༄། རི་བོ་བསང་མཚན་གྱི་ངག་འདོན་ཁྲིགས་བཀོལ་བཞུགས།

**RIWO SANGCHÖ SANG OFFERING**

OM SVASTI

*The practice of Riwo Sangchö, the “me-ngak” (secret instruction), from Lhatsün Namkha Jigme’s “Rigdzin Sokdrup.” Making an auspicious fire in a clean vessel or burner, burn aromatic woods, resins, medicinal plants, the three white and three sweet substances, and all kinds of incense and powder—whatever you have available—and sprinkle it with pure water.*

**Taking Refuge**

♥♪ ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ་། OM AH HUNG

མཁའ་མཉམ་སྲིད་ཞིའི་སྐབས་ཀྱན་སྟེང་པོའི་བཅུད།

**Khanyam sishi'i kyabkün nyingspö'i chü**

Heart essence of all sources of refuge of samsara and nirvana, as vast as space

དབང་དྲག་རིག་འཛིན་པ་སྤེལ་བྱེད་སྤོང་ལ།

**Wangdrak rigdzin péma tötréng tsal**

Powerful and wrathful Vidyadhara, Pema Tötrengetsal;

ཁྲིགས་སྐྱར་སྐྱར་སྲིད་རྒྱལ་བའི་དགྲིལ་འཁོར་རྫོགས།

**Khyékur nangsi gyalwé kyilkhör dzok**

Within your body, all that appears and exists is the perfect buddha mandala:

འགྲོ་ཀྱན་སྲིད་ལས་བསྐྱལ་ཕྱིར་སྐྱབས་སུ་མཚི།

**Drokün silé dralchir kyabsu chi**

In order to liberate all beings from samsara, I take refuge in you!

[three times]

**Generating the Awakened Mind, the Heart of Bodhicitta**

♥♪ གསང་མཚོག་འོད་གསལ་ལེ་ཤེས་ཐིག་ལའི་གཞིར།

**Sangchok ösel yéshé tiklé'i zhir**

I generate the awakened mind of bodhicitta, so that

འགྲོ་ཀྱན་སྐྱིབ་གསུམ་དག་ནས་སྤྱད་གསུང་།

**Drokün dribsum dakné kutang sung**

The three obscurations of all beings may be purified in the ground of luminous tiklé of supremely secret wisdom, and

ལྷགས་གྱི་ཐིག་ལའི་ལྷན་གྲུབ་སྤང་བཞིའི་ངང་།

**Tuk-kyi tikler lhündrub nangzhi'i ngang**

With the four visions spontaneously perfected in the tiklé of the wisdom body, speech, and mind,

གཞོན་ནུ་བུམ་སྐྱར་གྲོལ་བར་སེམས་བསྐྱེད་དོ།

**Zhönnu bumkur drolwar semkyé do**

May they be liberated into the youthful vase body!

[three times]

**Seven Branch Offering**

♥♪ གཤིས་རིག་མ་བཅོས་གཏུག་མར་ཕྱག་འཚལ་ཞིང་།      གཏིང་མཐའ་བྲལ་བའི་འོད་གསལ་མཚོད་པ་འབྲུལ་།

**Shirik machö nyukmar chaktsal shing      Tingta dralwé ösal chöpa bul**

To the primordial, unaltered nature of rigpa, I pay homage! I offer the luminosity, transcending limits and dimensions.

འཁོར་བ་སྲུང་འདས་མཉམ་ཉིད་གྲོང་དུ་འགགས་།      ལྷོ་བྲལ་ཚེས་ཟད་ཆེན་པོར་རྗེས་ཡི་རང་།

**Khorwa nyangdé nyamnyi longdu shak      Lodral chözé chenpor jéyi rang**

I confess in the expanse of the sameness of samsara and nirvana. I rejoice in the great exhaustion of all dharmas, beyond the ordinary mind.

ལྷན་གྲུབ་རྗེ་གསལ་པ་ཆེན་པོའི་ཚེས་འཁོར་བསྐྱོར་།      འཁོར་བ་དོང་ནས་སྐྱགས་པར་གསོལ་བ་འདེབས་།

**Lhündrub dzogpa chenpö'i chökhör kor      Khorwa dongné trukpar solwa deb**

Please turn the Wheel of Dharma of the spontaneously perfect Dzogpa Chenpo. Stir the depths of samsara, I pray.

འཁོར་གསུམ་དམིགས་མཐའ་བྲལ་བའི་ཡ་མཐའ་བསྟོ།

**Khorsum mikta dralwé pata ngo**

I dedicate in the absolute state, free of subject, object, or activity.



[three times]

**Self-visualization**



ཀ་དག་ཚེས་སྐྱའི་དབྱིངས་ལས་འགགས་མེད་ཅུལ།

**Kadak chökü'i yinglé gakmé tsal**

From the dharmakaya space of primordial purity, arising as unobstructed play, is Pema Tötrentsal, white with the tinge of red, in the full beauty of youth,

།པརྗེ་ཐོད་ཕྱིང་དཀར་དམར་གཞོན་ཚུལ་མཛེས། །

**Péma tötreng karmar zhöntsul dzé**

མཚན་དཔའི་གཟི་འབར་རྗེ་ཐོད་པ་བསྐྱམས།

**Tsenpé'i zibar dorjé töpa nam**

In dazzling splendor, with the major and minor marks, holding a vajra and skull cup, majestic, complete with all ornaments and robes;



།མཛེས་བརྗིད་རྒྱན་དང་རྩ་བུད་ཡོངས་སུ་རྗེ་གསལ། །

**Dzéji gyentang chajé yongsu dzok**

དམ་ཡི་གཉིས་མེད་རྒྱལ་ཀུན་འདུས་པའི་གཟུགས།

**Damyé nyimé gyalkün düpé zuk**

Samayasattva and jnanasattva indivisible, his form is all the buddhas in one, the great embodiment of all samsara and nirvana.



།འཁོར་འདས་ཀུན་གྱི་སྤྱི་དཔལ་ཆེན་པོར་གྱུར། །

**Khordé küngyi chipal chenpor gyur**

ཨོཾ་ཨུཾ་ཧཱཾ་བུཾ་ཧཱཾ་སྐུ་རུ་པརྗེ་སྤྱི་རྗེ་།

**OM AH HUNG BENZAR GURU PÉMA SIDDHI HUNG**

[at least 108 times]

### Purification and Blessing of the Sang Offering

རི་ཡོ་ཁོ་ RAM YAM KHAM

སྒོར་པའི་ངང་ལས་བསང་རྗེས་ཟག་པ་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་བདུད་རྩི་འདོད་ཡོན་རྒྱ་མཚོའི་སྤྱིན་ཕུང་མཁའ་ཁྲབ་ཏུ་  
འཕྲོ་བར་གྱུར།

**Tongpé ngang lé sangdzé zakpa mépé yéshé kyi dütsi döyön gyatsöi  
trinpung kha-khyab tu trowar gyur**

From emptiness, the ingredients of the sang offering—the wisdom nectar free of any impurity—  
arises as an ocean-like cloud of sensual stimulants, spreading out to fill the whole of space.

*Bless the Sang Offering with the three syllables OM AH HUNG and the Sky Treasury mantra and mudra.*

ཨོྃ་ཨུཿ་ཧུྃ། OM AH HUNG [three times: with the mudra]

ན་མེས་མཛ་ཏ་སྤྲུག་ཏེ་སྤྱོད་པའི་ཕྱ་སྤུ་ལེ་རྩུ་མཛ་ཏ་འོ་ལྷ་རྒྱ་ཏེ་སྤྲ་ར་ཅ་ཨོ་མི་མོ་ག་ག་ན་འོ་སྤྲ་རྒྱ།

**NAMA SARWA TATAGATÉ BAYO BISHO MUKHÉBÉ SARWA  
TAKHAM UTGATÉ SAPARANA IMAM GAGANA KHAM SOHA** 

[three times: with the mudra]

### The Sang Offering

  DRUM

རིན་ཆེན་སྤྲ་ཚོགས་དངས་མའི་སྤོད་ཡངས་སུམ།

འཇིག་རྟེན་སྲིད་པའི་འདོད་རྒྱ་དམ་ཚོགས་རྗེས།

**Rinchen natsok dangmé nöyang su**

**Jikten sipé dögu damtsik dzé**

In the vast lustrous vessel, made of the essence of various jewels, the samaya substances, all  
desirable objects in worldly existence, are

འབྲུག་སུམ་ཡེ་ཤེས་བདུད་རྩིར་སྤྱིན་བརྒྱབས་པ་སམ།

 སྤུང་སྲིད་མཚོད་པའི་འདོད་རྒྱར་འབྲིགས་པ་འདིམ།

**Drusum yéshé dütsir chinlab pé**

**Nangsi chöpé dögur trikpa di**

Transformed into the nectar of wisdom through the blessing of the three seed syllables (OM AH  
HUNG) so that all that appear and exists becomes an offering of all that is desirable.

སྤྲ་མ་ཡི་དམ་རྒྱལ་ཚོས་སྤྲ་དང་མ།

ཕྱོགས་བཅུ་རྒྱལ་བའི་དགྲིལ་འཁོར་རྗེས་དང་མ།

**Lama yidam daki chösong tang**

**Chokchu gyalwé kyilkhör jinyé tang**

This I offer to the lamas, yidams, dakinis, dharmapalas; and all the mandalas of the buddhas of  
the ten directions;

འཇོན་སྤྱིད་གཞི་བདག་རིགས་སྤྲུག་ལན་ཆགས་མགོན་མ།

 ལྷན་པར་བདག་གི་ཚེ་འཕྲོག་སྲོག་རྒྱ་ཞིང་མ།

**Dzamling zhidak rikdruk lenchak drön**

**Khyépar dakgi tsétrok sokku shing**

To the local deities of this world; the guests of the six realms to whom I owe karmic debts; and  
especially to those who would steal my life and deplete my life force;

ནད་གཏོང་བར་ཆད་རྩོམ་པའི་འབྲུད་པོ་དང་མ།

མི་ལམ་རྟགས་མཚན་ངན་དང་ལྷས་ངན་རིགས་མ།

**Nétong barché tsoimpé jungpo tang**

**Milam taktseen ngentang té-ngen rik**

To the malicious Jungpo demons who inflict sickness and obstacles, bad signs in dreams and all  
types of evil omens;

སྡེ་བརྒྱུད་མ་རུང་ཚོ་འཕྲུལ་བདག་པོ་དང་།



ཟས་དང་གནས་དང་ནོར་གྱི་ལན་ཆགས་ཅན་།

**Dégyé marung chotrul dakpo tang**

**Zétang nétang norgyi lenchak chen**

The eight classes of negative spirits, the masters of magical illusions, and those to whom I owe karmic debts of food, place, and wealth;

གྲིབ་བདག་སྡོམ་པོ་གཤེན་མོ་གཤེན་དང་།

གྲི་བོ་ཟེ་རང་གྲོང་སྲིན་འདྲེ་མོ་བཅས་།

**Dribdak nyodré poshin moshin tang**

**Driwo térang drongsin drémo ché**

To forces that bring obscurity and madness, to the shades of the dead—both men and women; to all the spirits, térang, ghouls, and female ghosts.

ལན་ཆགས་དམར་པོའི་མེ་ལ་ཇལ་ཏེ་བསྟེགས་།



རང་རང་ཡིད་ལ་གང་འདོད་འདོད་རྒྱུའི་ཆར་།

**Lenchak marpö'i méla jalté sek**

**Rangrang yila gangdö döngü'i char**

Now all my karmic debts are paid, burned in the scarlet flames. Whatever each one desires, may the objects of their desires rain down on them.

ཇི་སྲིད་ནམ་མཁའ་གནས་གྱི་བར་ཉིད་དུ།

འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ཟད་པ་མིད་པར་བསྡེ།

**Jisi namkha nékyi barnyi du**

**Döpé yönten zépa mépar ngo**

For as long as space exists, I dedicate an inexhaustible amount of sensual stimulants!

བདག་གི་དུས་གསུམ་བསགས་པའི་སྡིག་སྦྲིབ་དང་།



དགོན་མཚོག་དང་གཤེན་དགོར་ལ་སྦྱུང་པ་རྣམས་།

**Dakgi düsum sakté dikdrib tang**

**Könchok déshin korla chépa nam**

May my negative actions and obscurations accumulated in the past, present, and future, and misuse of the offerings made to the Three Jewels in devotion and for the dead,

སྦྱིན་སྟེག་མི་མཚོད་འདི་ཡིས་དག་གྱུར་ཅིག་།

མི་ལྗེས་སྦྱང་སྲིད་གང་བའི་རྩལ་ཕྲན་རེས་།

**Jinsek méchö diyi dakgyur chik**

**Méché nangsi gangwé dultren ré**

Be purified in the fire of this sang offering! May every particle of flame fill the whole of phenomenal existence

ཀུན་བཟང་མཚོད་པའི་སྦྱིན་ཕུང་མི་ཟད་པུ།



རྒྱལ་བའི་ཞིང་ཁམས་ཡོངས་ལ་བྱུང་གྱུར་ཅིག་།

**Kunzang chöpé trinpung mizépa**

**Gyalwé shingkhām yongla khyabgyur chik**

And cause an inexhaustible cloud of offerings, like that of Samantabhadra, to pervade all buddha realms!

མི་ལྗེ་ཡི་ཤེས་འདོད་ལྔའི་མཚོད་སྦྱིན་ཟེར་།

རིགས་དྲུག་མནར་མིད་གནས་སུ་བྱུང་གྱུར་པས་།

**Méché yéshé öngé chöjin zer**

**Rikdruk narmé nésu khyabgyur pé**

May these flames, offering rays of five-colored lights of wisdom, pervade the six classes of beings, down to the Avici Hells.

ཁམས་གསུམ་འཁོར་བ་འཇའ་ལུས་འདོད་སྦྱར་གྲོ་ལ།



འགྲོ་ཀུན་གྱུང་རྩབ་སྦྱིང་པོར་སངས་རྒྱས་ཤོག་།

**Khamsum khorwa jalü ökur drol**

**Drokün changchub nyingpor sangyé shok**

May the three realms of samsara be liberated into the rainbow body, and all sentient beings awaken into the heart of enlightenment!

ཨོྲཱཿཧཱཿཧཱཿ།

**OM AH HUNG**

[100, 1,000 times or more—as many as you can]



སྐྱུ་གསུམ་དག་པ་སྣོད་གྱི་གཞུང་ཡས་སུ།

**Kusum dakpa nökyi zhalyé su**

In the pure vessel, the palace of the three kayas, Dharmakaya, sambhogakaya, and nirmanakaya, the forms and aggregates of phenomenal existence,

ཆོས་འོངས་སྐྱུལ་གསུམ་སྣོད་སྲིད་གཟུགས་ཡུང་རྒྱལ་སུ།

**Chölong trulsum nangsi zukpung nam**

བདུད་ཚིར་ལྷ་བས་འཇའ་འོད་བར་སྣང་གང་ཅུ།

**Dütsir shuwé ja'ö barnang gang**

Melt into nectar, flooding the whole expanse of the sky with rainbow light. This immaculate amrita, quintessence of samsara and nirvana,

འཁོར་བ་སྣང་འདས་ཟག་མེད་བདུད་ཚིའི་བཅུད་ཅུ།

**Khorwa nyang-dé zakmé dütsi'i chü**

ཐོག་མེད་དུས་ནས་ད་ལྟ་ཡན་ཆད་དུ།

**Tokmé düné data yenché du**

I share with all those who, from beginningless time until now, have been guests in worldly existence.

སྣང་སྲིད་མགོན་དུ་གྱུར་པ་ཡོངས་ལ་བསོ།

**Nangsi dröndu gyurpa yongla ngo**

ས་ལས་འབྲས་བུའི་ཡོན་ཏན་མཐར་ཕྱིན་ཞིང་།

**Salam drebü'i yönten tarchin shing**

Having attained all the noble qualities of the stages, paths, and fruition, and dispelled all obstacles in view, meditation, and action,

ལྷ་སྒོམ་སྦྱོད་པའི་བར་ཆད་ཀྱན་བསལ་ནས།

**Tagom chöpé barché künsal né**

མིང་བྱུང་ཀྱན་བཟང་གླགས་གྱི་མཁའ་དབྱིངས་སུ།

**Mejung kunzang tukkyi khaying su**

Within the sky-like space of Samantabhadra's wondrous wisdom mind, may we seize the stronghold of the youthful vase body!

གཞོན་ནུ་བུམ་སྐྱར་གཏན་སྲིད་ཟེན་པར་ཤོག།

**Zhönnu bumkur tensi zinpar shok**

འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་སྦྱངས་པའི་མཐར་ཅུ།

**Khorwé gyatso chenpo tongpé tar**

And when at last the great ocean of samsara is emptied, may all beings attain buddhahood in the Lotus Array of Akanishtha!

འོག་མིན་པར་བྱ་བར་སངས་རྒྱས་ཤོག།

**Ökmin péma drawar sangye shok**

ཕུང་ཁམས་བསྐྱེད་ཀྱི་རྣམས་བཟང་མདངས་བཟེ་བཞིན་འབར་ཅུ།

**Pungkham sekdzé traktang ziji bar**

The sang offerings of the aggregates and elements blaze in vivid, brilliant splendor! The sang offerings of red and white bodhicitta blaze in bliss and emptiness!

དཀར་དམར་བྱུང་མེམས་བསྐྱེད་ཀྱི་བདེ་སྣོད་འབར་ཅུ།

**Karmar changsem sekdzé detong bar**

སྣོད་ཉིད་སྣིད་རྗེའི་བསྐྱེད་ཀྱི་ཆོས་དབྱིངས་གང་ཅུ།

**Tong-nyi nyingjé'i sekdzé chöying gang**

The sang offerings of emptiness and compassion fill the dharmadhatu! Upon the ground of five-colored vajra light of phenomenal existence, samsara and nirvana,

སྣང་སྲིད་འཁོར་འདས་རྗེ་རྗེའི་འོད་ལྗེའི་གཞིར་ཅུ།

**Nangsi khordé dorjé'i öngé zhir**

ལྷུན་གྲུབ་རྗེ་གསུམ་སངས་རྒྱས་པའི་བསྐྱེད་ཀྱི་འབུལ་ཅུ།

**Lhündrup dzoksang gyépé sekdzé bul**

I offer the sang offering of spontaneously accomplished perfect buddhahood. May all my karmic debts from the past be purified

སྣོན་གྱི་ལན་ཆགས་ཐམས་ཅད་བྱུར་གྱུར་ཅིག།

**Ngöngyi lenchak tamché janggyur chik**

ད་ལྟ་རྒྱུད་ལ་མི་གནས་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

**Data gyüla miné tollo shak**

In the present so that they do not remain in my mind stream. I confess them! And in the future, may I never be drawn into the wheel of obscuration!

མ་འོངས་སྒྲིབ་པའི་འཁོར་ལོར་མ་གྱུར་ཅིག།

**Ma'ong dribpé khorlor magyur chik**

སོ་ཐར་བྱང་སེམས་རིག་པ་འཛོལ་པ་ཡི།

**Sotar changsem rigpa dzinpa yi**

All impairments of the vows of individual liberation, bodhisattva precepts, and samayas of the vidyadharas,

སྒྲོམ་བཅས་བསྐྱབ་པ་གསང་སྲུགས་དམ་ཚིག་རིགས།

**Domché labpa sang-ngak damtsik rik**

ཚོར་དང་མ་ཚོར་ཉམས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

**Tsortang matsor nyampa tollo shak**

Consciously or unwittingly committed, I openly admit. May illnesses, harmful influences, obscurations, and impurities be purified!

ནད་གདོན་གྲིབ་དང་མི་གཙང་དག་གྱུར་ཅིག།

**Nédön dribtang mitsang dakgyur chik**

ནད་སྐྱལ་མཚོན་གྱི་བསྐྱལ་པ་ཉི་གྱུར་ཅིག།

**Némuk tsön-gyi kalpa shigyur chik**

May this age of plague, famine, and warfare be pacified! May the attacks of invaders be repelled!

མཐའ་མི་དབུས་སུ་འོང་བའི་བསུན་མ་རྫོགས།

**Tami üsu ongwé sünma dok**

ཚོས་མཛད་ལྷ་མ་གདན་འབྲེན་བར་ཚད་རྫོགས།

**Chödze lama dendren barché dok**

May invitations to the lama to leave this world be avoided! May inauspicious bad omens for the whole world and the land of Tibet be averted!

འཛམ་གླིང་བཀྲ་མི་ཤིས་པའི་ལྷས་ངན་རྫོགས།

**Dzamling trami shipé té-ngen dok**

གཟའ་ལྷ་རྒྱལ་པོས་སྲོག་དབུགས་སྦྱད་པ་རྫོགས།

**Zalu gyalpö sok-uk düpa dok**

May the planetary forces, nagas, and arrogant king-like spirits, who cut short the breath of life, be repelled! May the Eight Great Fears and Sixteen Lesser Fears be overcome!

འཛིགས་པ་ཚེན་པོ་བརྒྱུད་དང་བཅུ་དྲུག་རྫོགས།

**Jikpa chenpo gyétang chudruk dok**

བདག་ཅག་འཁོར་བཅས་བཀྲ་མི་ཤིས་པ་རྫོགས།

**Dakchak khorché trami shipa dok**

For me and all those around me, may all that is inauspicious be averted! May the powers and strength of samaya-breakers and gongpo demons be averted!

དམ་སྲི་འགོང་པོའི་མཐུ་སྟོབས་རྣམ་པ་རྫོགས།

**Damsi gongpö'i tutob nüpa dok**



*Samaya! When counting numbers of recitations, return to “DRUM Rinchen natsok...” (p. 3). Then say the three syllables OM AH HUNG as much as possible, continuing with “Kusum dakpa...” and ending up at this point.*

**Dedication and Aspiration**

 རྒྱལ་བ་མཚོན་པས་མཉེས་གྱུར་ཅིག

**Gyalwa chöpé nyégyur chik**  
May all the buddhas be pleased with this offering. May the solemn promise of the protectors be fulfilled.

།དམ་ཅན་གྲགས་དམ་སྐོང་གྱུར་ཅིག །


**Damchen tukdam konggyur chik**

May the wishes of the six classes of beings be satisfied. May the enmity of karmic debtors be assuaged.

ཇིགས་དྲུག་འདོད་པ་ཚེས་གྱུར་ཅིག

**Rikdruk döpa tsimgyur chik**

May the wishes of the six classes of beings be satisfied. May the enmity of karmic debtors be assuaged.

 །ལན་ཆགས་ཤམ་འོན་སྤྱད་གྱུར་ཅིག །

**Lenchak shakhön janggyur chik**

ཚོགས་གཉིས་ཡོངས་སུ་རྫོགས་གྱུར་ཅིག

**Tsoknyi yongsu dzokgyur chik**

May we complete the accumulation of merit and wisdom. May we purify intellectual and emotional defilements, and karmic traces.

།སླིབ་གཉིས་བག་ཆགས་དག་གྱུར་ཅིག །

**Dribnyi bakchak dakgyur chik**

དམ་པ་སྐྱ་གཉིས་ཐོབ་གྱུར་ཅིག

**Dampa ku-nyi tobgyur chik**

May we attain the dharmakaya and rupakaya for the benefit of self and others. Through the power of this vast act of generosity,

 །སླིན་པ་རྒྱ་ཆེན་གྱུར་པ་འདི་ཡི་མཐུས། །

**Jinpa gyachen gyurpa diyi tü**

འགྲོ་བའི་དོན་དུ་རང་གྱུང་སངས་རྒྱས་ཤོག

**Drowé dönü rangjung sangyé shok**

May we spontaneously attain buddhahood for the benefit of beings. May all who were not liberated by the buddhas of the past,

།སློན་གྱི་རྒྱལ་བ་རྣམས་ཀྱིས་མ་གྲོལ་བའི། །

**Ngön-gyi gyalwa namkyi madrol wé**

སྐྱེ་བའི་ཚོགས་རྣམས་སླིན་པས་གྲོལ་གྱུར་ཅིག

**Kyéwö'i tsoknam jinpé drolgyur chik**

Be liberated through this act of generosity. May all the spirits gathered in this place,

 །འབྱུང་པོ་གང་དག་འདིར་ནི་ལྷགས་གྱུར་ཏམ། །

**Jungpo gangdak dirni lhakgyur tam**

ས་འམ་འོན་ཏེ་བར་སྤང་འཁོད་ཀྱང་རུང་།

**Sa-am önté barnang khökyang rung**

Whether on the earth or in the sky, always show goodwill and kindness to all beings,


།སྐྱེ་རྒྱ་རྣམས་ལ་རྟལ་ཏུ་བྱུངས་བྱེད་ཅིང་། །

**Kyégu namla taktu jamjé ching**

ཉིན་དང་མཚན་དུ་ཚེས་ལ་སློབ་པར་ཤོག

**Nyintang tsendu chöla chöpar shok**

And practice Dharma day and night. Through my virtuous action, may all beings

 །དག་བའདི་ཡིས་སྐྱེ་བོ་ཀུན། །

**Gewa diyi kyéwo kün**

བསོད་ནམས་ཡེ་ཤེས་ཚོགས་རྫོགས་ཤིང་།

**Sönam yéshé tsokdzok shing**

Complete the accumulation of merit and wisdom, and from this merit and wisdom

།བསོད་ནམས་ཡེ་ཤེས་ལས་གྱུང་བའི། །

**Sönam yéshé léjung wé**

དམ་པ་སྐྱ་གཉིས་ཐོབ་པར་ཤོག

**Dampa kunyi tobpar shok**

May they attain the dharmakaya and rupakaya for the benefit of self and others. Untainted by effort or exertion

 །འབད་དང་རྩོལ་བས་མ་གོས་པ། །

**Bétang tsolwé magö pa**

ཡིད་བཞིན་ཚོར་བྱ་དཔག་བསམ་ཤིང་།

**Yizhin norbu paksam shing**

Like wish-fulfilling gems and trees, may I fulfill the hopes of sentient beings,

།སེམས་ཅན་རིབ་སྐྱོང་མཛད་པ། །

**Semchen réwa kongdze pa**

འཕྱུག་པ་འགྲུབ་པའི་བླ་ཤིས་ཤོག །

**Sampa drubpé tashi shok**

And may all be auspicious to accomplish their desires!



*Make everything positive and well with auspicious prayers such as these. There are many ways of performing this practice, elaborate or condensed. But here, I, Jnana (Dudjom Rinpoche), an old yogin, composed this abbreviated version, as I have thought fit, for daily practice.*

*Chanteloube, 1986*